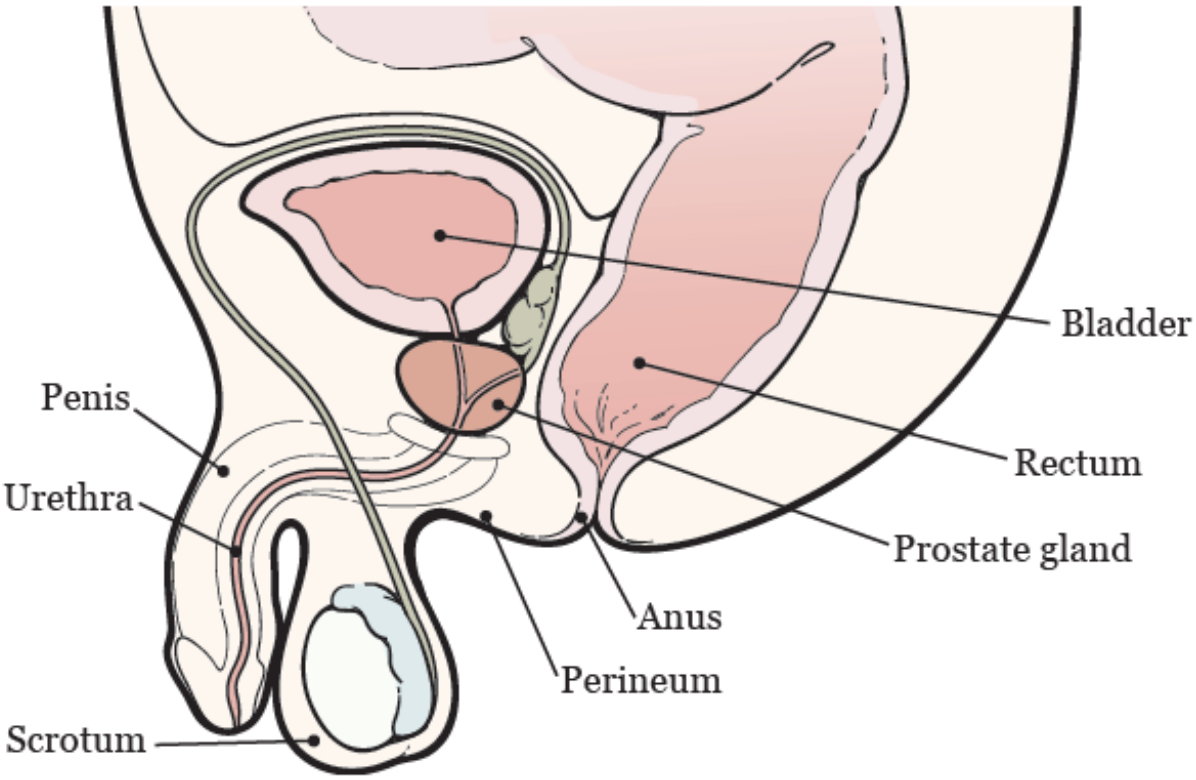
تعليم المريض/ مقدم الرعاية

نبذة عن كواشف الورم الأساسية داخل البروستاتا والمباعد المستقيمي في غرفة العمليات

تساعدك هذه المعلومات في الاستعداد لإجراء وضع كواشف الورم الأساسية والمباعد المستقيمي. وستخضع لهذا الإجراء قبل بدء تلقي العلاج الإشعاعي للبروستاتا.

نبذة عن البروستاتا

البروستاتا هي غدة في حجم حبة الجوز توجد أسفل المثانة وأمام المستقيم مباشرةً (انظر الشكل 1). وهي تحيط بالإحليل، وهو الأنبوب الذي ينصرف البول من خلاله من المثانة. تعمل البروستاتا على إضافة السائل إلى السائل المنوي.



الشكل 1. تشريح البروستاتا

نبذة عن كواشف الورم الأسٰسية والمباعدات المستقيمية

وكواشف الورم الأسٰسية هي أجسٰام معدنية (بحجم حبة الأرز تقريبًا). وهي تسٰعد مقدمي الرعٰاية الصحية على محٰاذاة حزم الإشعٰاع والتأكد من تقديم العلاٰج الإشعٰاعي لك بنفس المقدار وبدقة في كل مرة. وهذا يسٰعدهم في استهداف الورم وتجنب الأنسجة السليمة القريبة. ستظل هذه الكواشف بداخل البروستاتا بعد العلاٰج.

سيوضع لك مباعد مستقيمي يعرف باسم SpaceOAR® هيدروجل. وهو يوضع بين البروستاتا والمستقيم لتحريك المستقيم بعيدًا عن البروستاتا. وهذا لحمٰاية المستقيم من الإشعٰاع وتخفيف بعض الأعراض الجانبية للعلاٰج الإشعٰاعي. وسيظل المباعد المستقيمي في موضعه لمدة 3 أشهر. وبعد ذلك يمتصه الجسم ويخرج مع البول.

قبل الإجراء الخاص بك

اتصل بمقدم الرعاية الصحية الخاص بك إذا كنت:

- تتناول دواءًا مضادًا لتجلط الدم. اقرأ القسم "الاستفسار عن الأدوية الخاصة بك" للاطلاع على بعض الأمثلة.
- تتناول أي أدوية منشطة (مثل بريدنيزون).
- تتناول أي مكملات غذائية (مثل الفيتامينات أو المُكملات العشبية أو العلاجات الطبيعية أو المنزلية).
- تناولت أي مضادات حيوية خلال الأشهر الثلاثة الماضية.
- تعاني من أي أمراض قلبية.
- لديك أي أجهزة مغروسة (مثل إجراء عمليات استبدال الركبة أو الورك).
- لديك حساسية من المضاد الحيوي سيبروفلوكساسين (Cipro®) أو أي أدوية أخرى.
- لديك حساسية من اللاتكس.
- أُصبت بعدوى في المسالك البولية (عدوى الجهاز البولي) خلال الشهر الماضي.
- سبق وأن أُصبت بعدوى أو تم إدخالك المستشفى للحصول على خزعة من البروستاتا.
- تعرضت لإصابات في وتر أخيل (العرقوب) أو التهاب الأوتار.
- تعاني من مشكلات في السمع.
- تعمل في مستشفى أو دار رعاية مسنين.

استفسر عن الأدوية الخاصة بك

قد يتعين عليك التوقف عن تناول بعض أدويتك قبل الخضوع للإجراء. تحدث مع مقدم الرعاية الصحية الخاص بك بشأن الأدوية التي يجب عليك التوقف عن تناولها لسلامتك. قمنا بتضمين بعض الأمثلة الشائعة فيما يلي.

مضادات التخثُّر (مُضادات تجلط الدم)

إذا كنت تتناول أحد مضادات تخثر الدم (دواء يؤثر على آلية تجلط الدم)، فاستفسر من مقدم الرعاية الصحية الذي سيقوم بالإجراء عما يجب عمله. وربما يطلب أو لا يطلب منك التوقف عن تناول الدواء، وهذا يتوقف على سبب تناوله.

فيما يلي بعض الأمثلة على مرققات الدم. ويُرجى العلم بأن هناك أنواع أخرى، لذا احرص على إعلام فريق الرعاية الصحية بجميع الأدوية التي تتناولها. **لا تتوقف عن تناول الدواء المضاد لتجلط الدم دون استشارة أحد أعضاء فريق الرعاية الصحية.**

- عقار أبيكسـبان (Eliquis®)
- عقار أسبرين
- عقار سيليكوكسيب (Celebrex®)
- عقار سيلوستازول (Pletal®)
- عقار كلوبيدوغريل (Plavix®)
- عقار دابيجاتران (Pradaxa®)
- عقار دالتيبارين (Fragmin®)
- عقار ديبيريدامول (Persantine®)
- عقار إدوكسـبان (Savaysa®)
- عقار إينوكسـبارين (Lovenox®)
- عقار فوندابارينوكس (Arixtra®)
- هيبارين (حقنة)

- عقار ميلوكسيكـام (Mobic®)
- الأدوية المضادة للالتهـاب غير الستيرويدية، مثل ايبوبروفين (أدڤيل®، موترين®) ونابروكسين (أليف®)
- عقار بنتوكسيفيلين (Trental®)
- عقار براسوغريل (Effient®)
- عقار ريفاروكسيبان (Xarelto®)
- عقار سلفاسـلازين (Azulfidine® و Sulfazine®)
- عقار تيكـجريلور (Brilinta®)
- عقار تينـزابارين (Innohep®)
- عقار وارفارين (Jantoven® و Coumadin®)

الأدوية غير الستيرويدية المضادة للالتهـابات (NSAIDs)

اقرأ *How To Check if a Medicine or Supplement Has Aspirin, Other NSAIDs, Vitamin E, or Fish Oil* (www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/common-medications-containing-aspirin-and-other-nonsteroidal-anti-inflammatory-drugs-nsaids). فهو يحتوي على معلومـات مهمة حول الأدوية التي قد ينبغي عليك التوقف عن تناولهـ قبل الإجراء والأدوية التي يمكنك تناولهـ بدلاً منهـ.

الأدوية المُسكنة للألم والمضادة للقلق

أبلغ مقدم الرعـاية الصحية الخاص بك إذا كنت تتناول أي أدوية مسكنة للألم أو أدوية مضادة للقلق. من المهم الاستمرار في تناول هذه الأدوية في

موعدهˇ المحدد، حتى أثناء العلاج. وقد تتمكن من تناولهˇ في صباح يوم الإجراء، إذا لزم الأمر.

أدوية GLP-1 (ببتيد شبيه الجلوكˇجون-1) لإنقاص الوزن
من المهم أن تبلغ مقدم الرعˇاية الصحية الخاص بك إذا كنت تتناول دواء GLP-1. ويجب عليك أيضًا اتباع تعليمˇات خاصة لتناول الطعˇام والمشروبات قبل الخضوع للجراحة أو الإجراء. **ولذلك، من المهم جدًا اتباع هذه التعليمˇات. وإلا، فقد يتم تأجيل أو إلغاء الجراحة أو الإجراء.**

- **اتبع نظامًا غذائيًا بالسوائل الصˇافية خلˇال اليوم السˇابق للجراحة أو الإجراء.** ولا تتناول أي طعˇام صلب. اقرأ *Clear Liquid Diet* (www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/clear-liquid-diet) لمعرفة المزيد.
- **توقف عن تناول المشروبات قبل 8 سˇاعˇات من موعد وصولك المحدد.** لا تتناول أي طعˇام أو مشروبات بعد هذا الوقت، بمˇ في ذلك السوائل الصˇافية. يمكنك تناول رشفات صغيرة من المˇاء مع أدويتك.

لمعرفة المزيد، اقرأ *Eating and Drinking Before Your Surgery or Procedure When Taking GLP-1 Medicines* (www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/eating-and-drinking-before-your-surgery-or-procedure-when-taking-glp-1-medicines).

فيمˇ يلي بعض الأمثلة على أدوية GLP-1. ويُرجى العلم بأن هناك أنواع أخرى، لذا احرص على إعلام فريق الرعˇاية الصحية بجميع الأدوية التي تتناولهˇ.
توصف هذه الأدوية أحيانًا للتحكم في السكري أو أمراض أخرى. وفي حˇالات

أخرى، توصف لإنقاص الوزن.

• سيمˇجلوتايد (Wegovy®، Rybelsus®، Ozempic®)	• تيرزيباتيد (Zepbound®، Mounjaro®)
• دولاجلوتايد (Trulicity®)	• ليراجلوتايد (Victoza®، Saxenda®)

نبذة عن انقطˇاع التنفس أثناء النوم

انقطˇاع التنفس أثناء النوم هو مشكلة شائعة أثناء النوم. إذا كنت مصˇبًا بانقطˇاع التنفس أثناء النوم، فسيتوقف التنفس لديك لفترات زمنية قصيرة أثناء النوم. والنوع الأكثر شيوعًا هو انقطˇاع التنفس الانسدادي أثناء النوم (OSA). وفي هذه الحˇالة، يحدث انسداد تام لمجرى التنفس أثناء النوم.

قد يسبب انقطˇاع التنفس الانسدادي أثناء النوم مشكلˇات خطيرة أثناء وبعد الإجراء الجراحي. أخبرنا إذا كنت تعتقد أنك مصˇب بانقطˇاع التنفس أثناء النوم. إذا كنت تستخدم جهˇز تنفس، مثل جهˇز ضغط المجرى الهوائي الإيجابي المستمر (CPAP)، فأحضره معك في يوم الإجراء الجراحي.

الاتفاق مع أحد الأشخاص لإعˇدتك إلى منزلك

يجب أن يكون لديك شريك رعˇاية مسؤول عن إعˇدتك إلى منزلك بعد الإجراء. ويُقصد بشريك الرعˇاية المسؤول شخص يُمكنه مسˇعدتك في العودة إلى المنزل بأمˇان. ويجب أن يكون قادرًا على الاتصˇال بفريق الرعˇاية الخاص بك في حˇالة وجود أي شواغل. ويمكنك الترتيب لذلك قبل الإجراء بيومٍ واحد.

إذا لم يكن لديك شريك رعˇاية مسؤول ليُعيدك إلى منزلك، فيمكنك الاتصˇال بأيٍ من الوكˇالات الواردة أدناه. وسوف يرسلون لك أحد الأشخاص لاصطحˇابك إلى منزلك. تتوفر هذه الخدمة نظير رسوم وسيتوجب عليك توفير وسيلة انتقال. ولا بأس باستخدام سيارة أجرة أو خدمة سيارات، ولكنك

لا تزال بحاجة إلى شريك رعاية مسؤول لمرافقتك.

الوكالات الموجودة في نيويورك

مؤسسة VNS Health: 888-735-8913

مختصو الرعاية: 877-227-4649

الوكالات الموجودة في نيو جيرسي

مختصو الرعاية: 877-227-4649

ملء بيانات نموذج وكيل الرعاية الصحية

إذا لم تكن قد استكملت بالفعل بيانات نموذج وكيل الرعاية الصحية، فإننا نوصيك بذلك الآن. وإذا كنت قد استكملت واحدًا بالفعل، أو كانت لديك أي توجيهات مسبقة أخرى، فأحضرها معك في الموعد التالي.

نموذج وكيل الرعاية الصحية هو مستند قانوني. وهو يحدد الشخص الذي تريد منه التحدث بالنيابة عنك إذا لم تتمكن من التواصل بنفسك. ويُعرف هذا الشخص بوكيل الرعاية الصحية.

- للاطلاع على معلومات حول وكلاء الرعاية الصحية والتوجيهات الأخرى المسبقة، اقرأ *Advance Care Planning for People With Cancer and Their Loved Ones* (www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/advance-care-planning).
- للاطلاع على معلومات حول الاضطلاع بدور وكيل الرعاية الصحية، اقرأ *How To Be a Health Care Agent* (www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/how-be-health-care-agent).

تحدث مع أحد أعضاء فريق الرعاية الصحية الخاص بك إذا كانت لديك أسئلة

حول ملء بيانات نموذج وكيل الرعاية الصحية.

احصل على المستلزمات الخاصة بك

سوف تحتاج إلى المستلزمات التالية:

- حقنتان شرجيتان من المحلول الملحي (مثل الحقنة الشرجية فليت®) ويمكنك شرائها من الصيدلية المحلية دون الحاجة إلى وصفة طبية.
- أقراص سيبروفلوكساسين (500 (®Cipro ملليجرام. وهو عبارة عن مضاد حيوي (دواء للمساعدة في منع العدوى). سيعطيك مقدم الرعاية الصحية الخاص بك وصفة قبل الإجراء الذي ستخضع له.

اليوم السابق للإجراء

إذا طرأت أية تغيرات على حالتك الصحية أو اضطررت إلى إلغاء الإجراء لأي سبب، فاتصل بطبيب الأورام الإشعاعي الأساسي.

ملاحظة وقت الإجراء

سيتصل بك أحد أعضاء الفريق الطبي بعد الساعة 2 ظهرًا في اليوم السابق للإجراء. إذا تقرر موعد إجرائك ليوم الاثنين، فسوف يتصل بك يوم الجمعة السابق للإجراء. إذا لم تتلق أي مكالمة بحلول الساعة 7 مساءً، فاتصل برقم 212-639-5014.

وسيخبرك بالموعد حيث يُنتظر حضورك للخضوع للإجراء. وسيذكرك أيضًا بالموقع الذي ستتوجه إليه.

احقن نفسك بحقنة شرجية ملحية

احقن نفسك بحقنة شرجية ملحية قبل ساعتين من النوم. اتبع التعليمات المُبينة على العبوة.

تعليمات تناول الطعام

ملاحظة مهمة: إذا كنت تتناول دواء GLP-1 (ببتيد شبيه الجلوكاجون-1)، فلا تتبع هذه التعليمات. اتبع التعليمات الواردة في *Eating and Drinking Before Your Surgery or Procedure When Taking GLP-1 Medicines* (www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/eating-and-drinking-before-your-surgery-or-procedure-when-taking-glp-1-medicines) بدلاً منها.



توقف عن تناول أي طعام بعد منتصف الليل (الساعة 12 منتصف الليل) في الليلة السابقة للجراحة أو الإجراء. وهذا يشمل الحلوى الصلبة والعلكة.

ربما يكون مقدم الرعاية الصحية قد أعطاك تعليمات مختلفة بشأن توقيت التوقف عن تناول الطعام. وفي هذه الحالة، اتبع تلك التعليمات. يتعين على بعض الأشخاص الصيام (عدم تناول أي طعام) لمدة أطول قبل الجراحة أو الإجراء.

يوم الإجراء الخاص بك

إذا أوصاك مقدم الرعاية الصحية الخاص بك بتناول بعض الأدوية في صباح يوم الإجراء، فتناول تلك الأدوية فقط مع رشفة صغيرة من الماء.

تعليمات الشرب

ملاحظة مهمة: إذا كنت تتناول دواء GLP-1 (ببتيد شبيه الجلوكاجون-1)، فلا تتبع هذه التعليمات. اتبع التعليمات الواردة في *Eating and Drinking Before Your Surgery or Procedure When Taking GLP-1 Medicines* (www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/eating-and-drinking-before-your-surgery-or-procedure-when-taking-glp-1-medicines) بدلاً منها.

تناول فقط السوائل المدرجة في القائمة التالية بين منتصف الليل (الساعة 12 منتصف الليل) وحتى ساعتين قبل موعد وصولك. ولا تتناول أي طعام أو مشروب آخر. توقف عن تناول المشروبات قبل ساعتين من موعد وصولك المحدد.

- الماء.
- عصير التفاح الصافي، عصير العنب الصافي، أو عصير التوت البري الصافي.
- مشروب Gatorade أو Powerade.
- القهوة أو الشاي الساده. ولا بأس بإضافة السكر. تجنب إضافة أي شيئ آخر.
  - تجنب إضافة أي كمية من أي نوع من أنواع الحليب أو مُبيضات القهوة. وهذا يشمل أنواع الحليب ومُبيضات القهوة النباتية.
  - تجنب إضافة شراب ذي نكهة.

إذا كنت مصابًا بالسكري، فانتبه إلى كمية السكر في مشروباتك. فمن الأسهل التحكم في مستويات سكر الدم لديك إذا تناولت أصنافًا خالية من

السكر أو منخفضة السكر أو لا تحتوي على سكر مضاف من هذه المشروبات.

من المفيد المحافظة على ترطيب الجسم قبل الجراحة أو الإجراء، لذا نوصيك بشرب السوائل لإرواء عطشك. ولا تتناول أكثر من احتياجك. ستتلقى السوائل الوريدية أثناء الجراحة أو الإجراء.



توقف عن تناول المشروبات قبل ساعتين من موعد وصولك المحدد. وهذا يشمل الماء.

ربما يكون مقدم الرعاية الصحية قد أعطاك تعليمات مختلفة بشأن توقيت التوقف عن تناول المشروبات. وفي هذه الحالة، اتبع تلك التعليمات.

الاستحمام

استحم على النحو المعتاد في صباح يوم الإجراء. ولا تضع أي مستحضرات على جلدك بعد الاستحمام. ويشمل ذلك أي كريمات أو مزيلات عرق أو مكياج أو بودرة أو عطر أو كولونيا.

احقن نفسك بحقنة شرجية ملحية

احقن نفسك بحقنة شرجية ملحية قبل 3 ساعات من الموعد المقرر لبدء الإجراء. اتبع التعليمات المُبينة على العبوة.

نقاط يجب تذكرها

- ولا ترتدي أي أشياء معدنية. انزعي جميع المجوهرات، بما في ذلك أقراط الجسم. يُمكن أن تتسبب المعدات المستخدمة أثناء الإجراء في إصابتك بحروق إذا لامست المعدن.

- اترك الأشياء الثمينة (مثل بطاقات الائتمان والمجوهرات) في المنزل.
- إذا كنت ترتدي عدسات لاصقة، فارتد نظارتك بدلًا منها. قد يؤدي ارتداء العدسات اللاصقة أثناء العملية إلى الإضرار بعينيك. إذا لم تكن لديك نظارات، فأحضر حافظة لعدساتك.
- إذا كنت تستخدم طقم أسنان، فيمكنك ارتداءه حتى تدخل غرفة العمليات. واحرص على إعلام طاقم غرفة العمليات أنك ترتديه قبل أن يتم تخديرك استعدادًا للإجراء.

ما الإجراءات المُتوقعة

بمجرد وصولك إلى المستشفى، سيطلب منك الأطباء والممرضات وأعضاء فريق الرعاية الصحية الآخرون ذكر اسمك وتاريخ ميلادك وتهجي حروفها عدة مرات. وهذا الأمر حفاظًا على سلامتك. علمًا بأنه قد يخضع الأشخاص ذوي أسماء مماثلة أو مشابهة لإجراءات في نفس اليوم.

عندما يحين وقت الإجراء، ستغير ملابسك وترتدي سِرْبال المستشفى. ستُدخل الممرضة قُنيّة وريدية (IV) في أحد أوردة ذراعك أو يدك غالبًا. وبعد ذلك ينقلك أحد أعضاء الفريق إلى غرفة العمليات. وبمجرد شعورك بالارتياح، ستتلقى التخدير (دواء يجعلك تنام أثناء الجراحة أو الإجراء) عن طريق القُنية الوريدية.

وبعد أن تصبح تحت تأثير المُخدر، سيستخدم مقدم الرعاية الصحية أشعة الموجات فوق الصوتية الشرجية لرؤية البروستاتا. وسيضع إبرًا دقيقة في البروستاتا لديك عن طريق منطقة العجان (الموضع الجلدي بين كيس الصفن والشرج). وسيضع 3 كواشف ورم أسية في البروستاتا لديك من خلال الإبر، ثم يزيل الإبر. وبعد ذلك، سيستخدم إبرة أخرى لحقن جل المباعد المستقيمي في الموضع بين البروستاتا والمستقيم.

بعد الإجراء الخاص بك

في المستشفى

عندما تفيق، ستكون في وحدة رعاية ما بعد التخدير (PACU). وستظل فيها حتى تفيق تمامًا وتتمكن من التبول بدون أي صعوبة. وستتحدث معك الممرضة ومقدم الرعاية الخاص بك ويعطيانك تعليمات الخروج من المستشفى.

في المنزل

قد تشعر بالامتلاء في منطقة المستقيم لمدة يومين بعد الخضوع للإجراء. وهذا أمر طبيعي ولن يؤثر على التبرز.

تجنب وضع أي شيء في المستقيم لمدة 3 أشهر بعد الإجراء. ولا بأس بأن تعطي نفسك حقنة شرجية قبل تلقي أي علاج إشعاعي إذا أوصاك مقدم الرعاية الصحية بذلك.

تعليمات تناول الدواء

تناول قرصًا واحدًا (500 ملليجرام) من سيبروفلوكساسين قبل النوم بعد الخضوع للإجراء. احرص على تناول قرص واحد (500 ملليجرام) كل 12 ساعة لمدة 3 أيام. فهذا يساعد في منع حدوث عدوى في البروستاتا.

إذا شعرت بأي ألم، فيمكنك تناول مُسكن ألم متاح دون وصفة طبية مثل أسيتامينوفين (Tylenol®) أو إيبوبروفين (Advil® أو Motrin®).

النشاط البدني والتمارين

يمكنك قيادة السيارة وأداء أنشطتك المعتادة بعد مرور 24 ساعة على خضوعك للإجراء. تجنب رفع أي شيء أثقل من 10 أرطال (4.5 كلغم) لمدة أسبوع واحد بعد الخضوع للإجراء.

تناول الأطعمة والمشروبات
يمكنك العودة إلى نظامك الغذائي المعتاد مباشرةً بعد الإجراء.

متى يجب الاتصال بمقدم الرعاية الصحية

اتصل بمقدم الرعاية الصحية الخاص بك على الفور إذا كان لديك:

- ألم متزايد أو لا يتحسن بعد تناول الدواء المُسكن للألم الذي تتناوله من دون وصفة طبية
- حمى تبلغ 100.4 °فهرنهايت (38 °مئوية) فأكثر.
- الرعشة
- عُسر التبول
- خروج دم في البراز أو البول
- الدوخة

يمكنك الاتصال بمقدم الرعاية الصحية الذي أجرى وضع كواشف الورم الأسية والمباعدات المستقيمية أيام الاثنين إلى الجمعة من الساعة 9 صباحًا إلى 5 مساءً. وبعد الساعة 5 مساءً، خلال عطلة نهاية الأسبوع، وفي أيام الإجازات، اتصل بالرقم 212-639-2000. اطلبي التحدث إلى طبيب الأورام الإشعاعي المُناوب.

أرقام الهاتف المفيدة

التخدير
212-639-6840

اتصل بهذا الرقم إذا كانت لديك أسئلة متعلقة بالتخدير.

Bobst International Center

888-675-7722

يرحب مركز ميموريال سلون كيترينج (MSK) بالمرضى من جميع أنحاء العالم. إذا كنت مريضًا دوليًا، فاطلب المساعدة في إجراء التنسيق اللازم لرعايتك.

فواتير المرضى

646-227-3378

اتصل بقسم فواتير المرضى إذا كانت لديك أسئلة بشأن التفويض المسبق مع شركة التأمين الخاصة بك. وهذا ما يسمى أيضًا بالموافقة المسبقة.

مكتب تمثيل المرضى

212-639-7202

اتصل بهذا الرقم إذا كانت لديك أسئلة حول نموذج وكيل الرعاية الصحية أو إذا كانت لديك مخاوف بشأن الرعاية التي تتلقاها.

التعليمات السابقة والتالية للإجراء

سيتصل بك أحد أعضاء الفريق بعد الساعة 2 مساءً في اليوم السابق للإجراء لتأكيد موعد الإجراء إلى جانب مناقشة أي أمور أخرى متعلقة بالتنسيق. فيما يلي ملخص لما يتعين عليك فعله قبل وبعد الخضوع للإجراء.

قبل الإجراء الخاص بك

	التعليمات	الغرض

الطعام	• توقف عن تناول أي طعام بعد منتصف الليل (الساعة 12 منتصف الليل) في الليلة السابقة للإجراء. وهذا يشمل الحلوى الصلبة والعلكة. • إذا أوصاك مقدم الرعاية الصحية بالتوقف عن تناول الطعام في وقت سابق لمنتصف الليل، فاحرص على اتباع تعليماته.	لتفريغ الأمعاء
المشروبات	• تناول فقط السوائل المدرجة في القائمة التالية بين منتصف الليل (الساعة 12 منتصف الليل) وحتى ساعتين قبل موعد وصولك. ولا تتناول أي طعام أو مشروب آخر. ○ الماء. ○ عصير التفاح الصافي، عصير العنب الصافي، أو عصير التوت البري الصافي. ○ مشروب Gatorade أو Powerade. ○ القهوة أو الشاي الساده. ولا بأس بإضافة السكر. تجنب إضافة أي شيئ آخر. ■ تجنب إضافة أي كمية من أي نوع من أنواع الحليب أو مُبيضات القهوة. وهذا يشمل أنواع الحليب ومُبيضات القهوة النباتية. ■ تجنب إضافة شراب ذي نكهة. • توقف عن تناول المشروبات قبل ساعتين من موعد وصولك المحدد. وهذا يشمل الماء.	

الحقنة الشرجية	• احقن نفسك بحقنة شرجية ملحية قبل سـاعتين من النوم في الليلة السـابقة للإجراء. واحرص على اتباع التعليمـات المصـاحبة لها. • احقن نفسك بحقنة شرجية ملحية أخرى قبل 3 سـاعـات من موعد الإجراء.	
الأدوية	• اتبع تعليمـات مقدم الرعـاية الصحية الخاص بك بشأن تناول أي أدوية في صباح يوم الإجراء.	

بعد الإجراء الخاص بك

	التعليمـات	الغرض
المضادات الحيوية	• تناول قرصًا واحدًا (500 ملليجرام) من سيبروفلوكسـاسين قبل النوم بعد الخضوع للإجراء. • احرص على تناول قرص واحد (500 ملليجرام) من سيبروفلوكسـاسين كل 12 سـاعة لمدة 3 أيام.	لمنع حدوث عدوى البروستاتا
الطعـام والمشروبات	• تناول الوجبات في أوقات منتظمة. لا تفوّت وجبات الطعـام. • حـافظ على رطوبتك. حـاول شرب 8 إلى 10 أكواب (8 أونصـات) من المـاء كل يوم.	تأكد من تفريغ المستقيم وامتلاء المثانة بشكل مريح أثناء تلقي العلاجات الإشعـاعية

لمزيد من الموارد، يُرجى زيارة الموقع الإلكتروني www.mskcc.org/pe للبحث في مكتبتنا الإلكترونية.

جميع الحقوق مملوكة ومحفوظة لمركزMemorial Sloan Kettering لعلاج السرطان